

## **Upute za uporabu**

Ormarić za čuvanje cigara

HR

BiH

CG

ZKes 453



# Zahvaljujemo vam na povjerenju.

Čestitamo vam na kupnji ovog ormarića za cigare. Kupnjom tog proizvoda koji se odlikuje savršenom lakoćom uporabe, bespriječnom pouzdanošću i visokom kvalitetom, odabrali ste uređaj vrhunske klase. Želimo vam mnogo zadovoljstva pri korištenju ovog uređaja i mnogo uživanja u vašim luksuznim cigarama.

## Tajna je u optimalnom stupnju vlažnosti i temperaturе.

Ovlaživači najviše kvalitete čuvaju cigare na ravnomjerno i postojanoj relativnoj vlažnosti. Stručnjaci smatraju da je idealna razina vlage između 68-75% na sobnoj temperaturi od 16 do 20°C. Uslijed ovakvih uvjeta omogućuje se potpuno oslobađanje specifičnih aroma sadržanih u cigarama, cigare gore ravnomjerno, a njihov okus postaje još bolji što doprinosi vašem većem užitku. Uz pomoć Liebherr ormarića za cigare osiguravaju se uvjeti konstantne vrijednosti vlage i temperature, a moguća je i njihova neovisna kontrola.

## Prirodna španjolska cedrovina.

Unutrašnje komore ovog Liebherr ormarića izradene su od španjolskog cedrovog drva. Ovaj prirodni materijal najviše kvalitete koristi se za police i kutije za cigare. Španjolska cedrovina koristi se zbog svog svojstva održavanja ravnomjernih klimatskih uvjeta unutar uređaja. Ta svojstva doprinose dozrijevanju cigara i poboljšanju jedinstvene arume tog luksuznog proizvoda.

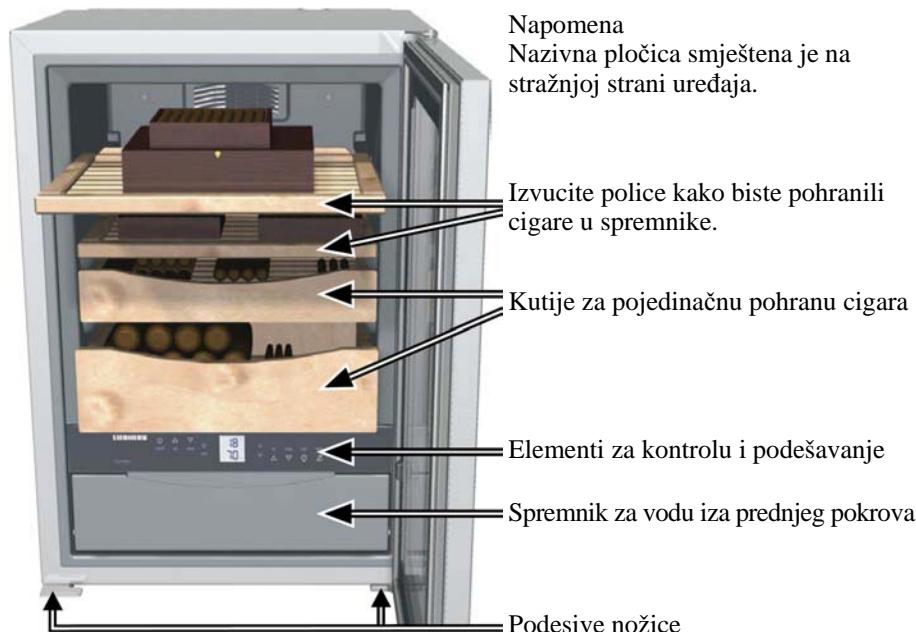


## Sadržaj

## Stranica

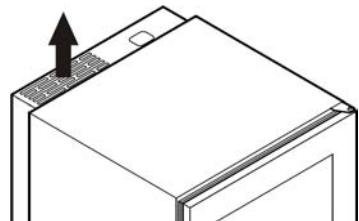
Podešavanje.....	4
Uporaba uređaja .....	4
Dimenzije .....	4
Spajanje na mrežni napon .....	5
Elementi za kontrolu i podešavanje.....	5
Prije prvog uključenja .....	6
Podešavanje temperature.....	6
Podešavanje vlažnosti .....	7
Rasvjeta.....	7
Zvučni signal upozorenja	8
Elementi za kontrolu .....	8
Mod za podešavanje.....	9
Oprema.....	11
Mogući raspored polica i kutija.....	12
Čišćenje .....	14
U slučaju problema .....	15
Sigurnosne upute i upozorenja .....	16
Napomene o odlaganju.....	17
Postavljanje na zid.....	17
Isključivanje uređaja .....	17

## Opis uređaja i opreme



## Podešavanje

- Nemojte ormarić smjestiti na izravno sunčevu svjetlo ili pored izvora topline poput pećnice ili radijatora.
- Pod treba biti ravan i niveliran. Neravnine na podu možete ublažiti ugadanjem podesivih nožica.
- Uvjerite se da je uređaj pravilno ventiliran. Ventilacijski otvori ne smiju se prekrivati!
- Standard EN 378 propisuje da prostorija u koju smještate uređaj treba imati zapreminu od  $1 \text{ m}^3$  po  $8 \text{ g}$  rashladnog sredstva R 600a koje se koristi u uređaju, kako bi se spriječilo stvaranje mješavine zapaljivog plina i zraka u toj prostoriji u slučaju istjecanja rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva koje se koristi u uređaju označena je na pločici s tehničkim podacima smještenoj unutar uređaja.
- Uredaj je podešen za rad unutar određenog temperaturnog raspona za namijenjenu klimatsku zonu. Taj temperaturni raspon ne smije se prelaziti. Uredaj je namijenjen za sljedeću klimatsku zonu:  $N = +16^\circ\text{C}$  do  $+32^\circ\text{C}$ .
- Kad postavljate dva uređaja jedan pored drugog, uvijek ostavite razmak od 50 mm kako biste spriječili formiranje kondenzirane vlage u međuprostoru.



## Uporaba uređaja

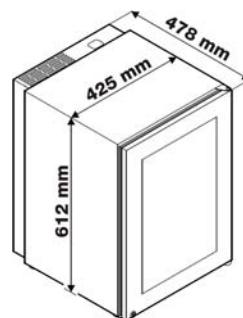
Uredaj je namijenjen isključivo za pohranu cigara.

Uredaj nije prikladan za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih pripravaka ili sličnih supstanci koje su podložne smjernici za medicinske uređaje 2007/47/EC.

Svaka nepravilna uporaba uređaja može rezultirati oštećenjem ili kvarenjem pohranjenih artikala.

Nadalje, ovaj uređaj nije prikladan za postavljanje u područjima na kojima postoji opasnost od eksplozije.

## Dimenzije



## Spajanje na mrežni napon

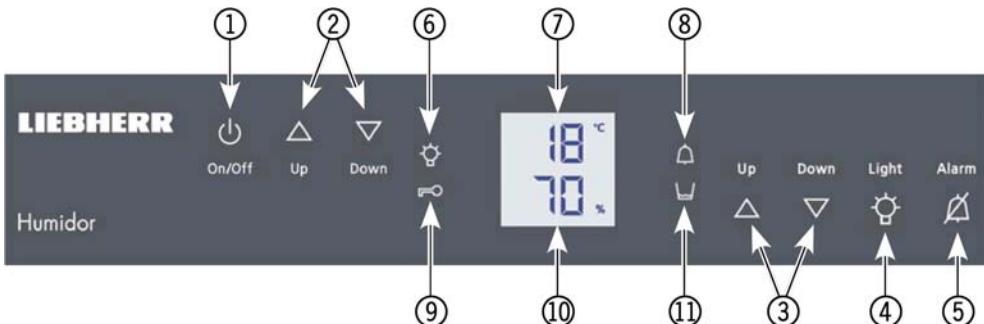
Mrežno napajanje (AC) i napon na mjestu korištenja trebaju odgovarati vrijednostima navedenima na pločici s podacima. Pločica s tehničkim podacima smještena je na gornjoj lijevoj strani unutar uređaja. Utičnica treba biti na vodu s osiguračem od 10 A ili jačim. Utičnica treba biti lako dostupna i ne izravno iza uređaja.

## Elementi za kontrolu i podešavanje

Elektronička upravljačka ploča opremljena je novom "tehnologijom dodira". Svaka funkcija može se aktivirati dodirom odgovarajuće ikone.



Točno mjesto dodira nalazi se između simbola i njegove oznake



### Elementi za podešavanje

- ① Uključenje/isključenje uređaja
- ② Tipke za podešavanje temperature (unutrašnja temperatura)
- ③ Tipke za podešavanje stupnja vlažnosti (unutrašnja vlažnost)
- ④ Uključenje/isključenje unutrašnjeg svjetla
- ⑤ Isključenje alarma

### Elementi za kontrolu

- ⑥ Indikator uključenog unutrašnjeg svjetla
- ⑦ Pokazivač temperature
- ⑧ Indikator alarma (treperi kod pojave kvara)
- ⑨ Indikator uključene funkcije Child lock
- ⑩ Pokazivač stupnja vlažnosti
- ⑪ Razina vode u spremniku

# Prije prvog uključenja

Prije uključenja uređaja, napunite spremnik za vodu s 1 l destilirane vode.

## Koristite isključivo destiliranu vodu!

Prednji pokrov spustite potpuno prema dolje i ukoliko je potrebno gurnite ga do krajnjeg položaja. Lagano odignite spremnik za vodu, izvadite ga i napunite ga vodom.

Vratite spremnik na mjesto tako da sjedne do kraja.

Izvucite potpuno prednji pokrov spremnika i podignite ga pod kutom od 90°.

**Uključenje:** Pritisnite tipku **On/Off** sve dok ne zatreperi pokazivač temperature.

Uređaju je potrebno 24 sata kako bi se postigli optimalni uvjeti vlage i temperature za čuvanje cigara.

Standardne postavke podešene od strane proizvođača su temperatura od +18°C i 70% vlage.

**Isključenje:** Pritisnite i zadržite tipku **On/Off** na približno 3 sekunde sve dok se pokazivač ne isključi.



## Podešavanje temperature

**Za smanjenje temperature:**

Pritisnite tipku **Down**.

**Za povećanje temperature:**

Pritisnite tipku **Up**.

- Tijekom unosa temperature, podešena vrijednost će treperiti na pokazivaču.
- Elektroničke kontrole će automatski izvesti prebacivanje otprilike 5 sekundi nakon zadnjeg pritiska tipke te će biti prikazana trenutna temperatura. Temperatura se može podešiti između +16°C i +20°C.



## Podešavanje vlažnosti

Za smanjenje stupnja vlažnosti:

Pritisnite tipku Down.

Za povećanje stupnja vlažnosti:

Pritisnite tipku Up.

- Pri podešavanju stupnja vlažnosti, treperi pokazivač.
- Otpriklike 5 sekundi nakon zadnjeg pritiska na tipku, na pokazivaču se pojavljuje trenutačna vrijednost vlažnosti.



Stupanj vlažnosti moguće je podesiti između 68% i 75%.

## Rasvjeta

Sustav rasvjete ugrađen je u okvir vrata i može se uključiti i isključiti pritiskom na tipku **Light**.

Kod uključene rasvjete svijetli indikator .



Također je moguće podesiti intenzitet rasvjete.

- Pritisnite i zadržite tipku **Light** uz istovremeni pritisak tipki za podešavanje vlažnosti. Na taj način ćete povećati ili smanjiti intenzitet rasvjete.

**Down = tamnije,**  
**Up = svjetlijе.**



## Zvučni signal upozorenja

Zvučni signal upozorenja oglašava se u slučaju kvara.

Oglaši se kad vrata ostavite otvorena duže od 60 sekundi.

Također se oglaši kad temperatura ili vlaga unutar uređaja postane previšoka ili preniska.

Također će treperiti odgovarajući indikator. Uključi se indikator .

Zvučni signal možete isključiti pritiskom tipke **Alarm**.



## Elementi za kontrolu (indikatori)

-  Svijetli kad je uključena rasvjeta.
-  Svijetli kad je aktivirana funkcija Child lock.
-  Svijetli kod previšoke ili preniske temperature ili vlažnosti unutar uređaja.
-  Svijetli kao upozorenje da je potrebno napuniti spremnik za vodu.



### Važno!

Posljednji indikator se aktivira kad razina vode padne na 400 ml (ova količina vode dovoljna je za rad uređaja u sljedećih 6 tjedana). Kod ponovnog punjenja vode, uvijek je potrebno ukloniti nečistoće, primjerice listiće od cigara.

Ukoliko je spremnik za vodu znatno onečišćen, očistite ga, a potom napunite novom vodom.

# Mod za podešavanje

U modu za podešavanje mogu se aktivirati sljedeće funkcije:

 = Funkcija Child lock

 = Svjetlina pokazivača

## = Funkcija Child lock

Funkcija Child lock dizajnirana je kako bi se spriječilo nenamjerno isključenje uređaja.

### Uključenje funkcije Child lock

- Aktivirajte mod za podešavanje tako da pritisnete i na 5 sekundi zadržite tipku .

- Na pokazivaču se prikaže 
- Pritisnite tipku .
- Na pokazivaču se prikaže 
- Ponovno pritisnite tipku .
- Uključi se indikator , čime se označava da je funkcija Child lock uključena.
- Zatvorite mod za podešavanje pritiskom na tipku .

### Isključenje funkcije Child lock

- Aktivirajte mod za podešavanje tako da pritisnete i na 5 sekundi zadržite tipku .

- Na pokazivaču se prikaže 
- Pritisnite tipku .
- Na pokazivaču se prikaže 
- Ponovno pritisnite tipku .
- Isključi se indikator , čime se označava da je funkcija Child lock isključena.
- Zatvorite mod za podešavanje pritiskom na tipku .

## **h = Svjetlina pokazivača**

Možete podesiti svjetlinu pokazivača

- Aktivirajte mod za podešavanje tako da pritisnete i na 5 sekundi zadržite tipku .
- Pritisnite tipku  sve dok se na pokazivaču ne prikaže h.

Pritisnite tipku .

- Na pokazivaču se prikaže 



- Tipkama  podesite svjetlinu, između  i .

**h 0** = minimalno i

**h 5** = maksimalno

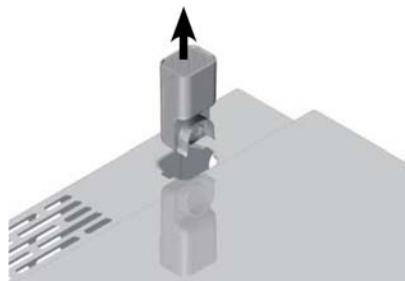
- Kad podesite željenu razine, pritisnite tipku .
- Izadite iz moda za podešavanje pritiskom na tipku .
- Zatvorite vrata. Novo podešenje aktivira se nakon približno 1 minute.

## Oprema

### Izmjena zraka pomoću filtra s aktivnim ugljenom

Kako bi se osigurao optimalan protok zraka, uređaj je opremljen filtrom s aktivnim ugljenom, koji na nalazi na gornjem dijelu stražnje stjenke.

Preporučamo da zamijenite filter jedanput godišnje. Filter se može kupiti kod vašeg prodavatelja.



### Promjena filtra:

Filter se može ukloniti pritiskom otvora na lijevoj i desnoj strani, pomoću malog odvijača.

### Police od španjolske cedrovine

Kutije za čuvanje cigara dizajnirane su za pohranu nezapakiranih cigara.

Ostale police namijenjene su čuvanju cigara u različitim pakiranjima i kutijama.

Sve police opremljene su mehanizmom za izvlačenje s graničnikom i mogu se izvući iz ormarića oko 100 mm.

Kako biste ih potpuno izvukli, izvucite policu do kraja prema van, lagano odignite njenu prednju stranu i izvadite je. Vrata pritom moraju biti otvorena pod kutom od najmanje 90°.

**Napomena: Kako biste osigurali optimalan rad uređaja, u njemu moraju biti barem dvije police od cedrovine ili dvije kutije za čuvanje cigara. Jedna od njih uvijek mora biti postavljena neposredno iznad kontrolne ploče.**



## **Mogući raspored polica i kutija**

U ovom odjeljku prikazane su moguće varijante rasporeda unutar uređaja kako bi se postigli optimalni uvjeti za pohranu cigara.

### **Varijanta 1**

(isporučena varijanta)

Ovaj način rasporeda prikladan je za pohranu velike količine cigara pojedinačno u kutijama za čuvanje, kao i za male kutije cigara na policama.



### **Varijanta 2**

(bez gornje police)

Ovaj raspored prikladan je za pohranu velikih kutija za cigare.



## **Varijanta 3**

**(bez obje kutije za čuvanje cigara)**

Ovaj način prikladan je samo za čuvanje velikih kutija za cigare (pogledajte sliku).



## **Važno!**

1. Kako bi se postigli uvjeti postojanog stupnja vlažnosti, uvijek je potrebno u uređaj postaviti barem dvije police na izvlačenje ili dvije kutije za čuvanje cigara.
2. Da biste osigurali pravilan protok zraka, potrebno je iznad kontrolne ploče postaviti policu ili kutiju za čuvanje cigara.
3. Police na izvlačenje koriste se samo za pohranu kutija sa cigarama. Nemojte ih koristiti za čuvanje pojedinačnih cigara!

## Čišćenje

Prije čišćenja uvijek isključite uređaj. Izvucite utikač iz mrežne utičnice ili izvadite/odvrnute osigurač.

- Izvadite sve cigare iz uređaja i pohranite ih na prikladno mjesto.
- Izvadite sve police i kutije.
- Očistite unutrašnjost, brtvu vrata i unutrašnje staklo na vratima pomoću čiste, vlažne tkanine.  
Važno: Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili druge parfumirane supstance.
- Prilikom čišćenja vanjskog dijela uređaja, vrata moraju biti zatvorena. Pazite da miris sredstava za čišćenje ne prodre u unutrašnjost ormarića.
- Očistite bočne stijenke ormarića i vanjsku površinu vrata čistom i mekom tkaninom. Ukoliko je potrebno, upotrijebite vlažnu tkaninu (otopinu deterdženta i vode). Također, možete upotrijebiti tkaninu od mikrovlakana.
- Spustite prednji pokrov spremnika za vodu prema dolje, lagano ga odignite i izvadite, kao što je prikazano na slici.  
Spremnik možete oprati ručno tekućom vodom i deterdžentom ili u perilici za posude. Nakon čišćenja provjerite je li spremnik temeljito ispran prije postavljanja u ormarić.
- Unutrašnjost ormarića i spremnik dobro posušite čistom tkaninom i vratite spremnik na mjesto.
- Ponovno uključite uređaj i vratite cigare.
- Ne oštećujte nazivnu pločicu na stražnjoj strani uređaja. Podaci navedeni na pločici od velike su važnosti u slučaju servisiranja uređaja.



# **U slučaju problema**

Ako se tijekom rada uređaja pojave nepravilnosti, provjerite jesu li one posljedica nepravilnog rukovanja uređajem. Imajte na umu da će u tom slučaju i u jamstvenom roku troškove servisiranja snositi vlasnik uređaja.

**Možda ćete greške u radu moći ispraviti tako da samo provjerite moguće uzroke:**

- Uredaj ne radi:**

- Provjerite je li uređaj pravilno spojen na napajanje.
- Je li osigurač utičnice ispravan?

- Glasan zvuk pri radu:**

- Provjerite stoji li uređaj čvrsto na podu.

Imajte na umu da nije moguće spriječiti zvuk kruženja rashladnog sredstva. Ventilator u uređaju neprekidno radi.

- Temperatura u uređaju je previsoka:**

- Provjerite podešenje prema uputama iz odjeljka "Podešavanje temperature".
- Radi li pravilno odvod zraka?

- Je li uređaj preblizu izvoru topline?

- Stupanj vlažnosti unutar uređaja je prenizak:**

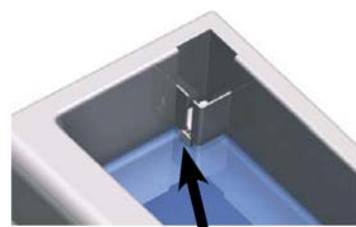
- Je li dovoljna količina vode u spremniku za vodu?

- Stupanj vlažnosti unutar uređaja je previsok:**

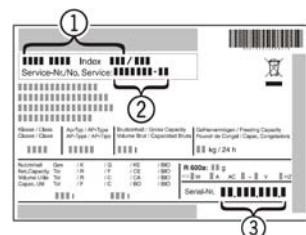
- Je li spremnik za vodu postavljen u krajnji položaj?
- Naliježe li brtva pravilno na spremnik za vodu? To je moguće provjeriti vizualno s prednje strane uređaja. Ukoliko brtva pravilno ne naliježe, izvadite spremnik a zatim ga ponovno vratite na mjesto.
- Ukoliko je vlažnost unutar ormarića previsoka, to može ukazivati na kvar na uređaju. Obavijestite ovlašteni servis, a u međuvremenu, ostavite vrata uređaja otvorena dok se vrijednost vlažnosti na pokazivaču ne vrati u normalu.

- Indikator razine vode svjetli iako je spremnik za vodu pun:**

- Je li se zaglavio plovak za određivanje razine vode? Pomaknite ga pomoću tankog predmeta.



Ako uzrok kvara nije nijedna od navedenih stavki, obratite se najbližem ovlaštenom servisu te navedite **vrstu** ① uređaja te **servisni broj** ② i **broj uređaja** ③ kao što je navedeno na pločici s podacima.



## **Sigurnosne upute i upozorenja**

- Kako bi se spriječile ozljede ili oštećenja uređaja, trebaju ga raspakirati i postaviti dvije osobe.
- Ukoliko je uređaj oštećen pri isporuci, odmah kontaktirajte prodavača prije spajanja na mrežni napon.
- Za siguran rad, uređaj smjestite i spojite prema opisu iz ovih uputa.
- Odsvojite uređaj iz napajanja u slučaju bilo kakve nepravilnosti. Izvucite utikač iz mrežne utičnice, isključite ili uklonite osigurač.
- Kod odspajanja uređaja povlačite utikač, a ne kabel.
- **Sve popravke i radove na uređaju treba izvoditi samo ovlašteni serviser. Nestručni zahvati na uređaju mogu biti veoma opasni za korisnika. Isto vrijedi i za promjenu mrežnog kabela.**
- Nemojte stajati na podnožje, police ili vrata uređaja i ne koristite ih kao potporanj za nešto.
- Uredaj nije namijenjen uporabi osobama (uključujući i djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim, ili mentalnim mogućnostima, te pomanjkanjem iskustva, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili vodstvom osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost. Djeci se ne smije dopustiti igra s uređajem.
- **Ako se uređaj može zaključati, ne držite ključ pored njega ili na dohvat djeci.**
- Nemojte koristiti električne uređaje u ormariću.
- Pripazite da ne oštetite cijevi rashladnog sustava.
- Ne stavljajte u uređaj izvore otvorenog plamena ili zapaljenja. Kod transporta i čišćenja uređaja pazite da ne oštetite rashladni sustav. U slučaju oštećenja pazite da u blizini ne bude izvora zapaljenja te dobro prozračite prostoriju.

Uredaj je usklađen s važnijim sigurnosnim propisima i EC smjernicama 2004/108/EC i 2006/95/EC.

Sve vrste i modeli uređaja podložni su stalnim poboljšanjima i proizvođač stoga zadržava pravo na preinake oblika, opreme i tehnologije.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.

## Napomene o odlaganju

- Materijale pakiranja držite dalje od djece zbog opasnosti od gušenja polietilenskim folijama i vrećicama!
- Ambalažu odnesite na najbliže sabirno mjesto.

**Dotrajali uređaji:** Još uvijek sadrže materijale koji se mogu ponovno koristiti pa ih se ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom.



- Odbačene uređaje odmah onesposobite uklanjanjem utikača i presijecanjem mrežnog kabela. Onesposobite bravu na vratima uređaja kako biste spriječili da se djeca slučajno zatvore unutra.
- Prije odlaganja dotrajalog uređaja provjerite da rashladni sustav uređaja nije oštećen.
- Informacije o rashladnom sredstvu možete pronaći na pločici s podacima.
- Isluženi uređaji trebaju se odložiti na profesionalan i prikladan način, u skladu s važećim lokalnim propisima i zakonima.

## Postavljanje na zid

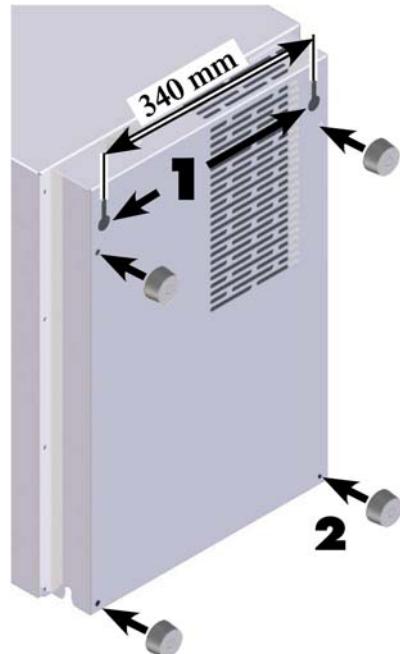
Uređaj se može postaviti na zid. Na stražnjoj strani uređaja nalaze se dva otvora za postavljanje **1**.

Provjerite mogu li zid i držač izdržati težinu potpuno napunjenoj uređaju. Prazan uređaj teži 31 kg.

### Važno!

Kako bi se osigurao pravilan protok zraka kroz ventilacijske otvore, četiri zidna držača razmaka **2** trebaju uvijek biti umetnuti, bez obzira je li uređaj postavljen na zid ili na pod, uza zid.

Jednostavno umetnite držače razmaka u otvore.



## Isključivanje uređaja

Ako uređaj nećete koristiti dulje vremensko razdoblje, isključite ga i odspojite utikač iz mrežne utičnice ili uklonite osigurač. Očistite uređaj i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje neugodnih mirisa.





**Gemma B&D d.o.o.**

Uvoznik i distributer za RH  
10000 Zagreb, Prisavlje 2

**Veleprodaja:**

tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604

fax: 00385 1 6195 581

e-mail: [veleprodaja@gemma.hr](mailto:veleprodaja@gemma.hr)

**Centralni servis:**

tel/fax: 00385 1 6195 582

e-mail: [servis@gemma.hr](mailto:servis@gemma.hr)

[www.gemma.hr](http://www.gemma.hr)

**Gemma BH d.o.o.**

Uvoznik i distributer za BiH  
71000 Sarajevo, Džemala  
Bijedića 25c,

**Veleprodaja:**

tel./fax: 00387 33 407 935,

00387 33 407 936

e-mail: [info@gemma.ba](mailto:info@gemma.ba)

[www.gemma.ba](http://www.gemma.ba)

**Gemma B&D d.s.d.****Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG  
81000 Podgorica, Serdara Jola  
Piletića bb (PC Palada)

**Veleprodaja:**

tel.: 00382 20 672 961

e-mail: [veleprodaja@gemmabd.me](mailto:veleprodaja@gemmabd.me)

[www.gemmabd.me](http://www.gemmabd.me)

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promjene tehničkih podataka bez prethodne obavijesti.  
Ove upute napravljene su s mnogo truda i s najvećom pažnjom, no pogreške u procesu izrade i/ili prijevoda uputa uvijek su moguće. Stoga proizvodač i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za eventualne netočne navode, pogreške u prijevodu ili tiskarske pogreške u ovim uputama.